

ASSOCIATION OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS' FAMILIES
Hội Gia-Đình Tù-Nhân Cải-Tạo Việt-Nam

VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS' DATA (OUT OF CAMP)
Phiếu Dữ-Kiến Dành Cho Tù-Nhân Cải-Tạo VN Đã Được Tha

- (Last) (First) (Middle)
1. FULL NAME OF INFORMATION PROVIDER : NGUYEN TIEN VAN
Tên, họ người cung-cấp dữ-kiến:
2. NATORIZATION CERT./ALIEN No. : A 25185608
Số CC Quốc-tịch/Thẻ Thương-trú
3. PRESENT ADDRESS AND PHONE No. : HAPEVILLE, GA. 30354 TEL (404)
Địa-chỉ hiện tại và số điện-thoại
4. RELATIONSHIP : CHAU
Liên hệ gia đình (với tù nhân cải tạo)
5. FULL NAME OF EX. POLITICAL PRISONER: LE PHUOC THANH
Tên, họ của Tù-nhân cải tạo:
6. DATE AND PLACE OF BIRTH: (Mo/Date/Yr) : Tháng 10 ngày 25 năm 1932 Tại Gia Định
Tháng, Ngày, Năm và Nơi sinh :
7. POSITION/RANK/MOS No. (Before 4/75):
Chức-vụ/Cấp-Bậc/Số quân (Trước 4/75): Trung-Úy, Trưởng Ban Huấn-dẫn + Trưởng Phân-cục
8. LAST POSITION/UNIT OF SERVICE : Cục Cảnh sát Chanh-hoàng và Trâu-vai-Châu Quốc
Cơ-quan/Đơn-vị phục-vụ sau cùng:
9. MONTH/DATE/YEAR ARRESTED : Tháng 6 ngày 27 năm 1975
Tháng/Ngày/Năm bị giam tù:
10. MO/DATE/YR OUT OF CAMP : Tháng 6 ngày 9 năm 1983
Tháng/Ngày/Năm được thả (Nếu có, xin đính kèm 1 bản photo Giấy Trả Tự-Do)
11. PRESENT MAILING ADDRESS OF EX.P/PRISONER IN VN: 77, Huỳnh Quang Tiến
Địa-chỉ 1/lạc hiện-tại với Cựu Tù-nhân tại VN: Đường 23 Quận 1 Thành phố Hồ Chí Minh
12. LIST FULL NAME OF EX.P/PRISONER'S IMMEDIATE FAMILY and MOTHER/FATHER
Tên, họ/Ngày/Tháng/Năm và Nơi sinh Gia-đình Cựu Tù-nhân, kể cả cha mẹ ruột:
- | Name | Date of Birth | Place of Birth | Relationship |
|--------------------|---------------|------------------------|--------------|
| Lê Thị - Lưỡng | .. 1933 .. | .. An-phủ Đông-Giới .. | .. Vợ .. |
| Lê Thị Xuân-thường | .. 1968 .. | .. Saigon .. | .. Con .. |
| Lê Phước - Cường | .. 1967 .. | .. Saigon .. | .. Con .. |
| Lê Phước - Dũng | .. 1968 .. | .. Saigon .. | .. Con .. |
| Lê Phước - Tùng | .. 1971 .. | .. Saigon .. | .. Con .. |
| Lê Thị Xuân - Dũng | .. 1974 .. | .. Saigon .. | .. Con .. |
| | | | |
13. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY RE-UNIFICATION ?
Ô/Bà có nộp đơn xin ĐOÀN TỤ GIA ĐÌNH chưa? IF YOU HAVE (Nếu đã): chưa.
- a.- ODP/BANGKOK IV No. (Số IV Hồ-sơ Đoàn-tụ của ODP/BKK)
- b.- DATE OF NOTICE APPROVAL FORM I-171 INS/FORM
Ngày cấp Thông-báo thuận NHẬP CẢNH trong mẫu I-171
(Nếu có, xin kèm một bản photo mẫu I-171).

COMMENT/RECOMMENDATIONS:
Ý-kiến/Đề-nghị

SIGNATURE OF INFO. PROVIDER
Chữ ký của người điền Phiếu

HAPEVILLE, MARCH 27 - 1985

Kính thưa Bà

Tôi rất vui mừng được biết Bà là
Chủ tịch Hội Gia đình Tự nhân Cầu Táo
Việt Nam nên gửi thư này đến Bà,
xin Bà vui lòng giúp đỡ những thư
tư xin hoàn tự gia đình của đường tôi
là LÊ PHƯỚC THON.

RECEIVED
APR 03 1985

Thành kính cảm ơn Bà

Nguyễn Văn Tiên

HAPEVILLE GA 30354
(1004)

V8802

4/10/85

gửi Sharon

AS 1 8/6/83

BỘ NỘI VỤ
Trại Khu Lặc
Số 315 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	5	7	8	5	I	V	7	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 11/CP ngày 24 tháng 7 năm 83

của BỘ NỘI VỤ

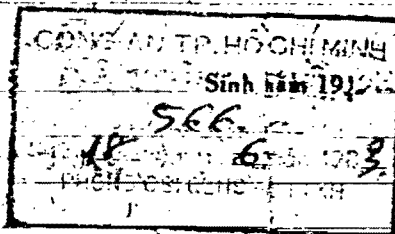
Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lê Phước Thịnh

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị tù



240 TÊN TRẦN HƯNG ĐẠO; Q. 1, TP. HCM

Cán bộ Trưởng Ủy ban thường trực

Bị bắt ngày 28/6/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, công thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 240 TÊN TRẦN HƯNG ĐẠO, Q. 1, TP. HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Quản chi 12 tháng

~~Thi hành án văn, quyết định tha tại Bộ Nội Vụ~~

Trước ngày 16 tháng 6 năm 1983

Làm, tay ngón trái phải

Cá Lê Phước Thịnh

Danh bìn số 068

Lập tại TP. HCM

Họ tên, chữ ký người được cấp

Ngày 9 tháng 6 năm 1983

Giám thị

[Signature]

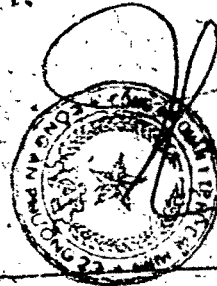
[Signature]

Lê Phước Thịnh

Thượng tá: Trần Văn Thìn

Công 10.123 Q1.
Đã mua KTC và xin tài
trợ Kĩ thuật Quân sự.

Ngày 13/6/81
PHUONG.C.A.F. 23.Q



Đã
Ngày 13/6/81

TIEN VAN NGUYEN
3407 MEADOW RD
HAREVILLE GA. 30354

TO:

HỘI GIỚI VN - P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA. 22205



BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mã số 001-QUIG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Kiểm tra

Học tập -- Tư do -- Hạnh phúc

Số 315 - GRI

0	0	2	7	8	0	I	V	7	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

THSLS

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA, TT ngày 31.5.1975 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số II/V ngày 24 tháng 7 năm 80

Của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Trần Hùng Đạo

Cấp báo chí: ---

Quê hương: ---

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: ---

240 TRẦN HÙNG ĐẠO; Q. 1 TP. HCM

Căn cứ: ---

Bị bắt ngày 28/6/75 An phát TTCT

Theo quyết định, án văn số --- ngày --- tháng --- năm --- của ---

Đã bị tống án --- lần, công thành --- năm --- tháng ---

Đã được giảm án --- lần, công thành --- năm --- tháng ---

Nay về cư trú tại 240 TRẦN HÙNG ĐẠO, QUẬN 1 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Quản lý 12 tháng

Thi hành tại BAND Phụng

Trước ngày 16 tháng 6 năm 1983

Lưu tại cơ quan cấp

Cấp 1.3 phước chính

Định tại ---

Định tại ---

Họ tên, chức vụ

người được cấp

Ngày --- tháng --- năm 19---

Giữ tại

COMMENT/RECOMMENDATIONS:

Y-Kien/Do-ngh

CHAU B. TRAN

Monterey Park, CA 91754

1
.. clift
mat tick

TO: Mrs. KHUC MINH THU
P.O. Box 5435
ARLINGTON, VIRGINIA 22205

